



阅读
无障碍本

墨子

古典名著犹如世代相传的火炬，它点亮了人类的智慧和情感。
古典名著阅读无障碍本，是通过我们对古典名著的解读、注音、注释、翻译等，让广大的一般读者在阅读过程中，减少一些学习古代经典的障碍，让我们在较短的时间里更深邃的历史时空，和古人的心灵相接、相助。

蒋重母 邓海霞 译注



岳麓書社

014033141

B224.4
04

阅读
无障碍本

古典名著犹如世代相传的火种，它点亮了人类的智慧和情感。古典名著阅读无障碍本，是通过我们对古典名著的解读、注音、注释、翻译等，让广大的一般读者在阅读过程中，减少一些学习古代经典的障碍，让我们在较短的时间里穿越深邃的历史时空，和古人的心灵相接、相融。

墨子



蒋重母
邓海霞
译注

B224

岳麓书社·长沙



北航

C1721957

图书在版编目(CIP)数据

墨子/(战国)墨子著;蒋重母,邓海霞译注. —长沙:岳麓书社,2014. 1
(古典名著阅读无障碍)

ISBN 978-7-5538-0254-1

I. ①墨... II. ①墨... ②蒋... ③邓... III. ①墨家

②《墨子》—译文③《墨子》—注释 IV. ①B224

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 307225 号

MOZI

墨子

译 注:蒋重母 邓海霞

责任编辑:彭卫才

责任校对:舒 舍

封面设计:吴颖辉

岳麓书社出版发行

地址:湖南省长沙市爱民路 47 号

直销电话:0731—88804152 88885616

邮编:410006

岳麓书社网址:www.yueluhistory.com

岳麓书社天猫网:http://lzfts.tmall.com

2014 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本:890×1240 1/32

印张:16.25

字数:380 千字

印数:1—8 000

ISBN 978-7-5538-0254-1/B·127

定价:25.00 元

承印:湖南关山美印有限公司

如有印装质量问题,请与本社印务部联系



北航

C1721957

前 言

一、《墨子》及墨子简介

《墨子》是我国先秦时代非常重要的一部著作。与上古其他大多数子部著作一样，《墨子》并非一人一时写成。一般认为，《墨子》一书并非墨子自著，而是由其弟子及后学记录整理而成，大约成书于战国后期。《汉书·艺文志》著录“《墨子》七十一卷”，《隋书·经籍志》作十五卷。今本《墨子》仅存十五卷，五十三篇，赖《道藏》收录得以保存。《墨子》一书篇幅浩大，内容庞杂，大致可以分为四个部分：第一部分是记录墨翟所创始及所宣传的主要思想的，有《天志》《明鬼》《非命》《非儒》等三十一篇；第二部分是记载墨翟本人及其弟子活动的，有《耕柱》《贵义》《公孟》《鲁问》《公输》五篇；第三部分是记载墨家所研究的防御战术及守城兵器与工具的，有《备城门》《备高临》《备水》等十一篇；第四部分是说解认识论、逻辑学和自然科学等方面专有名词和原理规则的，有《经上》《经下》《经说上》《经说下》《大取》《小取》六篇。《墨子》一书集中宣扬了墨家学派的政治文化思想，凝聚了大量墨家学者亲身参与军事实践总结出的宝贵经验，同时保存了墨家学者在认知领域的独到见解以及科技领域的众多先进成果。可以说《墨子》是中国古代一部伟大的著作，作为我们民族的精神遗产将永放光芒。

墨子，名翟（公元前475？—前396？），鲁国人，一说是宋

国人。墨子是春秋战国时期最杰出的思想家之一。据史书记载，墨翟有一套手工业生产技术，自己能制造器具，传说他曾经制造过能在天上飞一天一夜而不落下的木鸢。他的技术跟当时的著名工匠公输般（俗称鲁班）齐名。公输般善于制造攻城的器械，而墨翟善于制造守城的器械。墨翟虽是一个出身低贱的小手工艺者，但却博通古今，在《墨子》一书中，多处引用《诗经》《尚书》等上古著作。《淮南子·主术训》也说：“孔丘、墨翟修先圣之术，通六艺之论。”墨子曾跟随儒者学习，“学儒者之业，受孔子之术”，后来逐渐认识到儒学的弊病，终成为儒家的叛逆，并创建了与儒家相对立的墨家学派。儒学和墨学是当时诸子百家中颇具规模性和影响力的两大重要学派。人们常把孔墨和儒墨相提并论。墨子一生游学，足迹遍布天下，他曾北到齐国，西到卫国，南至楚国游说诸侯，宣扬自己的学说，并身体力行来制止战争。两千多年来一直流传着他不辞劳苦远赴楚国，制止国君出兵攻打宋国的故事。鲁迅曾根据《墨子》一书中《公输》一篇的记载，写成了著名的历史小说《非攻》，再现了墨子智慧、坚定和见义勇为的伟大传奇形象。

二、《墨子》内容简介

《墨子》一书浩繁庞杂，按内容大致可以分成三个方面：一是政治文化思想；二是军事理论和实践；三是认识论和自然科学成果。

（一）政治文化思想

墨子的政治文化思想一般总结为十大主张，即兼爱、非攻、天志、明鬼、非命、尚同、尚贤、节用、节葬、非乐。

1. 兼爱、非攻的政治理想

所谓兼爱，就是平等与博爱，与儒家的“亲亲有术，尊贤有等”有差别的爱相反，墨子要求天下君臣、父子、兄弟都要在平

等的基础上相互友爱，实现无差别的爱，并认为社会上出现各种恃强凌弱，互相欺侮、攻伐的现象，正是由于天下人不相爱所导致。同时，墨子也看到在春秋战国时期，大小诸侯为争夺土地、人口攻伐不断，不仅给生民带来巨大的灾难，也造成社会发展的停滞不前，可以说是百害而无一利，是天下最大的祸害。墨子认为只有实现无差别的爱，天下人都能够“兼相爱，交相利”就能够避免战争。可以说墨子从兼爱的思想中，引申出了“非攻”。“兼爱”“非攻”是墨子最著名的思想。当然，墨子的这种政治主张带有明显的理想主义色彩，墨子也清醒地认识到战争的不可避免性，弱小国家在面对强敌的进攻时，只能利用有限条件努力自保，因此墨子总结出一套行之有效的军事防御理论，来尽可能地避免战争带来的巨大伤害。“兼爱”“非攻”思想集中体现出墨家学者以天下苍生为怀，以兴利除弊为任的伟大情怀。

2. 尚同、尚贤的政治主张

墨子把“尚贤”看得很重，认为这是政事之本。墨子要求君上能尚贤使能，任用贤者而罢黜不贤不肖者。他特别反对君主任用骨肉之亲，对于贤者则不拘出身，提出“官无常贵，民无终贱”的民主主张。“尚同”则是讨论下级对上级的服从问题。墨子设想出一种大一统的模式，即百姓服从于官长的意志，官长服从于国君的意志，而国君又将这种意志统一于上天的意志，这样就可以实现上下一心，推行义政。墨子的“尚贤”和“尚同”主张是相辅相成的，“尚贤”就是要选举贤能者为官吏，选举贤能者为国君。既然国君、官吏是百姓推举出来的贤能者，那百姓就理应在公共行政上对国君、官吏有所服从。当然，墨子也强调下级不是无条件的服从，下级有责任向上级汇报真实情况，而上级只有在充分了解下情的基础上才能做出行政行为，这样就能实现上下一心，国家大治。墨子憧憬的这种“大同”是简单而又带有

理想主义色彩的。

3. 节用、节葬、非乐的经济思想

墨子崇尚功用，反对繁饰。“节用”是墨家学者非常强调的一种观点，他们抨击君主、贵族的奢侈浪费，认为人类所有的消费，都应该以满足自然的基本需求为限度，应杜绝一切无益于实用的浪费。墨子希望君主、贵族都应该像上古三代圣王一样，过着清廉俭朴的生活。墨子尤其反对儒家学者看重的久丧厚葬之俗，认为久丧厚葬不仅造成社会财富的减损，还给百姓身体带来伤害，不利于人口的繁育。墨子本着节约的目的反对音乐，但并非完全不能欣赏音乐，只是当时的社会生产力条件下，王公贵族们耗费人力物力来从事音乐活动，无异于从百姓口中夺食。他认为音乐虽然动听，但是会影响农民耕种，妇女纺织，大臣处理政务，上不合圣王行事的原则，下不合人民的利益，因而反对音乐。

4. 天志、明鬼、非命的宗教思想

宣扬天志、鬼神是墨子思想的一大特点。墨子认为在人之外，有一个超自然的神存在，这就是“天”。“天”凌驾于万物之上，人间的君主也在它的制约之下，而且上天有自己的意志，这个意志就是“兼爱天下之百姓”。正因为“人不分幼长贵贱，皆天之臣也”，“天之爱民之厚”，所以君主如果爱天下臣民，为他们谋福利，就会得到上天的福佑。相反，违背天意就要受到上天的惩罚。除了“天”之外，墨子还坚信鬼神的存在，尤其认为它们对于人间君主或贵族会赏善罚暴。在墨子的哲学观中，在上的“天”、居中的“鬼神”和在下的“人”有一种自上而下的联系。他把“上尊天，中事鬼神，下爱人”这三者统一在一起，“爱人”“利人”就是“尊天”“事鬼神”；反过来说，“恶人”“贼人”就是“诟天”“诬鬼神”。墨子之所以承认天意和鬼神都是存在

的，目的在于利用上天、鬼神对人进行有效的约束，并为其“兼爱”之说服务。当然墨子这种利用上天和鬼神来改造人间社会的设想带有原始的宗教色彩。

墨子在承认天意和鬼神存在的同时，却否定了儒家的“命定说”。认为“命定说”足以使人意志消沉，深深伤害了人类的创造性。墨子在社会生活中是一个积极向上，身体力行的人，他认为只有每个人尽力把自己的事情做好，国家才会发展，社会才会进步，因此他否定命运一说，充分肯定人在改造自然和社会中的积极能动性。

（二）军事理论和实践

墨子主张“非攻”，但也明白在“天下争于力”的春秋战国时代，大国君主们是不会轻易放弃战争的，因而只能“深谋备御”，以积极防御来制止以大攻小的侵略战争。由此墨子形成了一整套以城池防守为核心的防御理论体系，并成功地制止了楚国出兵攻打宋国的行为。墨子的防御理论包括：一是做好战前准备工作，只有在战前进行后勤、城防、军备、外交、内政等物质和精神上各个方面的充分准备，才能创造守城防御战斗中的有利条件和占据主动地位，赢得防御作战胜利；二是守城以速战为上，避免旷日持久的消耗，应积极利用地形、依托城池，正确布置兵力，顽强坚守与适时出击相结合；三是民本思想，战争中最重要因素是人，只有军民一心，同仇敌忾才能取得战争的胜利，如何凝聚人心呢，墨子提出要公平收购百姓物资，合理安排官民职事，使人人都能各尽其能，各司其事，则天下事成。

除了理论指导之外，墨子还总结出了一整套具体的，行之有效的防御作战战术。针对当时流行的十二种攻城方法，墨子一一举出了对应的破解方法，并详细解说了各种城防工事的构筑方法、布排规制和守城器械的制作方法、使用技巧等，这些无不体

现了墨家学派在当时军事科学上的领先水平。墨子防御理论在军事学史上占有重要地位，后世有关防御理论和战术的记述，也多从《墨子》中借鉴吸取。

（三）认识论和自然科学成果

墨子的认识论基本上是唯物主义的，方法论基本上是经验主义的。墨子认识世界，判定是非真伪的标准有三个，即他所谓“三表”：第一表是“上本之于古者圣王之事”，即追根溯源，总结历史经验教训；第二表是“原察百姓耳目之实”，即考察现在民众的感官经验；第三表是“发以为刑政，观其中国家百姓人民之利”，即在实践上考察其效果，有试验的意义。墨翟的方法论是比较全面的，它既注重经验，又注重实践。在《墨子》中，“三表”是时常应用的，例如在《兼爱》《非攻》等篇中，墨子常常征引上古三代圣王禹、汤、文、武的事迹，这是第一表的应用。《非命》篇以没有人见过“命”这个事实证明“命”的无有；《明鬼》篇以有人见过鬼的传说，证明鬼的存在。这是第二表的应用。其他各篇都是从“国家之富，人民之众，刑政之治”立论，从“兴天下之利，除天下之害”立论，这是第三表的应用。

墨子反对空谈理论，注重实际效果，这与他手工业主的身份，重视生产实践有关。他认为一个好的学说必须能实行，才有价值。所谓实行就是指政治上和生活中的实践。墨子注重实行、实干、实利，于是提出“名”与“取”，“名”与“实”的区别问题。从“名”得来的知识只是概念性的知识，从“取”得来的知识才是具体的知识。仅仅有一些抽象的概念，并不算有真正知识；必须有具体的感性认识才可以应用，所以“实”“取”是第一性的，“名”是第二性的。这是一种唯物主义的观点，也是墨翟认识论中光辉的一方面。

墨子对于逻辑学的发展也是有贡献的。他提出了“类”与“故”这两个逻辑概念。“类”就是归类，根据已知来类推未知，“故”就是理由或原因。墨子首先提出这两个逻辑概念，在论证自己的观点时，很注重类推方法的应用。他认为正确的预见是可能的，而预见的根据在于类推，《非攻中》说：“谋而不得，则以往知来，以见知隐。”这就是“类”的逻辑概念的功用。

墨子在先秦时期还创立了以几何学、物理学、光学为突出成就的一整套科学理论。墨子关于物理学的研究涉及力学、光学、声学等分支，给出了不少物理学概念的定义，并有不少重大的发现，总结出了一些重要的物理学定理，比如小孔成像的原理、凹面镜与凸面镜成像原理、杠杆原理等。

三、本书的整理情况

本书为《墨子》全书的全注全译本，以孙诒让的《墨子间诂》为底本，并广泛参考了古今许多研究成果，主要有张纯一的《墨子集解》，吴毓江《墨子校注》，王焕镛《墨子集诂》，方勇《墨子译注》等。正文中个别文字明显有误的，研究者也多指出，并有确切版本依据的，就改动正文，并在注中说明。如果没有确切的版本依据，则不作改动，只在注中说明“当改为某某”。

本书的注释力求简明，一般注释如下：一是难读难解的生僻字词，这类字词一般注音说解；二是通假字、异体字，这类字词一般用“犹”“通”“同”来注出本字，并说明意义；三是错讹、脱漏、衍生的字词，这类字词一般用“当为”“当作”标注出来，并写明诸家学者的校订结果；四是历史上的地名、人名。这类专有名词一般是地名标明现在所在位置，人名阐述与其相关的历史事实；五是难解的语句，这类语句一般不便在译文中详加说明，只好放在注释中申讲大意。

一般字词不特别做注。一来是这些字词反复出现，前文已经

做注，后文就不再特别说明；二来这些字词的意思已在译文中有所体现，读者可以参照对应的译文来了解。一般性的常识，比如墨子常举的古代圣贤以及乱臣贼子的事例，只在第一次注解时说明，以后就不再加注。

本书的翻译以直译为主，尽量做到通俗易懂。对于特别复杂的语句，虽以直译为注，但辅之以前后语境添加字词说解，以求明白晓畅，帮助理解。

由于译注者学识有限，功力不足，虽庶竭弩钝，但质量尚有诸多缺陷，不当之处还望同行方家及读者不吝赐教。

目 录

(170)	不兼许	
(186)	上志天	
(194)	中志天	
(205)	下志天	
(222)	不兼即	
(232)	上采手	
(84)	亲士	(1)
(27)	修身	(7)
(83)	所染	(12)
(17)	法仪	(19)
(84)	七患	(25)
(89)	辞过	(33)
(92)	三辩	(42)
(20)	尚贤上	(46)
(22)	尚贤中	(52)
(26)	尚贤下	(68)
(34)	尚同上	(77)
(38)	尚同中	(83)
(50)	尚同下	(97)
(57)	兼爱上	(108)
(62)	兼爱中	(112)
(10)	兼爱下	(122)
(30)	非攻上	(138)
(33)	非攻中	(142)
(38)	非攻下	(150)
(40)	节用上	(161)
(42)	节用中	(165)

节葬下	(170)
天志上	(186)
天志中	(194)
天志下	(207)
明鬼下	(220)
非乐上	(239)
非命上	(248)
非命中	(257)
非命下	(263)
非儒下	(271)
经上	(284)
经下	(289)
经说上	(295)
经说下	(305)
大取	(325)
小取	(337)
耕柱	(343)
贵义	(358)
公孟	(370)
鲁问	(387)
公输	(405)
备城门	(410)
备高临	(430)
备梯	(433)
备水	(438)
备突	(440)
备穴	(442)

备蛾傅	(451)
迎敌祠	(457)
旗帜	(463)
号令	(468)
杂守	(495)

亲 士

导读

《亲士》是《墨子》的第一篇，讲的是开明君主要亲近和任用贤德的人来治理国家，成就霸业。“士”是春秋战国时期一个特殊的阶层，是以知识分子和小生产者为主的中间力量，具有一定的道德素养和特殊才能。“亲士”就是要重视人才，这跟墨子“尚贤”的主张是一致的，即一个国家能否兴盛，关键在于统治者能否任用贤德之人。《墨子》一书以此作为开篇，可见这个命题的重要性。

墨子虽不长于雄辩，但善于摆事实，讲道理，论述层层深入。文章开篇先把贤德之人的重要性提高到国家存亡的高度，并具体举出春秋战国时期的晋文公、齐桓公、越王勾践重视人才，励精图治，成就霸业的例子来证明亲士的重要性；接着又用历史上有名的暴君夏桀和商纣亡国的例子从反面论述；最后墨子还举出比干、孟贲、西施、吴起这类因能力突出而招致杀生之祸的例子来告诫君主要有容人之心，要善于驾驭贤才。

《亲士》一篇虽不长，但说理非常深刻，对当下的社会仍有借鉴意义。现实生活中如果想成就一番大事业，就必须学会尊重人才，同时容忍人才的不完美。对于那些有特殊才能的人来说也要学会韬光养晦，以免锋芒太过，引来不必要的麻烦。

入国而不存其士^①，则亡国矣。见贤而不急，则缓其君矣^②。非贤无急，非士无与虑国。缓贤忘士，而能以其国存者，

未曾有也。昔者文公出走而正天下^③，桓公去国而霸诸侯^④，越王勾践遇吴王之丑，而尚摄中国之贤君^⑤。三子之能达名成功于天下也，皆于其国抑而大丑也。太上无败，其次败而有以成，此之谓用民。

注释

①存：恤问，即关心的意思。 ②缓：怠慢。 ③文公：即晋文公，春秋五霸之一，曾流亡国外十九年，后回国即位，在位期间，重用贤臣，终使国家强盛。 ④桓公：即齐桓公，春秋五霸之一，曾被迫离开自己的国家，后重用管仲，成就霸业。 ⑤勾践：越国国君，曾被吴王夫差打败羞辱，后卧薪尝胆，在范蠡和文种的帮助下打败吴国而称霸。摄：通“慑”，敬畏。中国：中原地区的国家。

译文

要治理好一个国家却不知道关心体恤贤德的人，这样国家就会灭亡。见到贤德的人而不急于任用，他们就会怠慢君主。没有比任用贤德的人更急迫的事情了，如果国家没有贤德的人，就没有人和国君谋划国家大事。怠慢或遗弃贤德之人的国君还能使国家长治久安的，还不曾有过。从前，晋文公被迫逃亡在外，后来匡正天下；齐桓公被迫离开自己的国家，后来却称霸诸侯；越王勾践被吴王战败侮辱，最后还能成为威慑中原诸国的贤君。这三个国君之所以能功成名就于天下，就是因为他们都能忍辱负重。所以说最好的是从不遭受失败，其次是虽遭受失败而仍有办法成功，这都叫作善于使用人才。

吾闻之曰：“非无安居也，我无安心也；非无足财也，我无足心也。”是故君子自难而易彼^①，众人自易而难彼。君子

进不败其志，内究其情，虽杂庸民，终无怨心，彼有自信者也。是故为其所难者，必得其所欲焉；未闻为其所欲，而免其所恶者也。

注释

①自难：自己勤于做难做的事。

译文

我听说：“并不是没有安定的住处，而是自己没有安定的心；并不是没有足够的财产，而是贪婪的心无法满足。”所以君子总是让自己做困难的事情，而让别人做容易的事情，而一般的人却总是自己做容易的事情，而让别人做困难的事情。君子在仕途顺利时不改变他的志向，在不得志时也保持同样的心志；即使杂处于平庸的众人之间，君子也终究没有抱怨不满的心。君子是有着自信的人。所以说，凡事能从难处做起的，就一定能达到自己的愿望；从来没有听说过只做自己想做的事情，而能够避免所厌恶的后果的。

是故偏臣伤君^①，谄下伤上。君必有弗弗之臣^②，上必有谄谄之下^③，分议者延延^④，而支苟者谄谄^⑤，焉可以长生保国。臣下重其爵位而不言，近臣则暗^⑥，远臣则吟^⑦，怨结于民心。谄谄在侧，善议障塞，则国危矣。桀纣不以其无天下之士邪^⑧？杀其身而丧天下，故曰：归国宝^⑨，不若献贤而进士。

注释

①偏（bī）：同“嬖”，佞臣。②弗（bì）：同“拂”，违背。③谄（è）：同“诤”，争辩。④分议：不同的意见。延延：长时间的辩论。⑤支苟：疑“交苟”二字形误，指相互责备。⑥暗（yīn）：沉默不语。⑦吟：沉吟的意思。⑧桀